

Porównanie tłumaczeń Jakuba 5:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wyznawajcie jedni drugim upadki i módlcie się za jedni drugich aby zostalibyście uzdrowieni wiele może prośba sprawiedliwego działająca
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wyznawajcie zatem grzechy jedni drugim* i módlcie się jedni za drugich,** abyście w ten sposób byli uleczeni.*** Wiele może usilna**** modlitwa sprawiedliwego.*****1)2)3)4)5)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wyznawajcie sobie więc jedni drugim grzechy i módlcie się za jedni drugich, żeby zostalibyście uleczeni. Wielce jest silne błaganie sprawiedliwego działane.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wyznawajcie jedni drugim upadki i módlcie się za jedni drugich aby zostalibyście uzdrowieni wiele może prośba sprawiedliwego działająca

¹⁾ <x>470 3:6</x>; <x>510 19:18</x>; <x>690 1:9</x>

²⁾ <x>560 6:18</x>

³⁾ <x>530 12:9</x>; <x>650 12:13</x>

⁴⁾ usilna, ἐνεργουμένη, lub: wzmożona.

⁵⁾ <x>10 20:17</x>; <x>110 13:6</x>; <x>120 20:2-5</x>; <x>220 42:8</x>; <x>240 15:29</x>; <x>510 12:5</x>